者 zhě

高考考纲 18 核心虚词 | 高考必考 18 个核心文言虚词 | 统编教材出现百余次 | 真题储备：33 题

【开始日期：____年____月____日】

💡【现代汉语成语助记联想】：旁观者清、适者生存

词义简述与高中教材原句溯源

【第1天：遮住释义，看词回忆义项】 ☐

❶ **[zhě]** （助）用在主语后，引出判断或原因

——“师者，所以传道受业解惑也”（必修上《师说》）

❷ **[zhě]** （代）用于动词/形容词后，指人或事物

——“古之学者必有师”（必修上《师说》）

❸ **[zhě]** （助）定语后置的标志

——“求人可使报秦者，未得”（选必中《廉颇蔺相如列传》）

🌳【思维导图串义项 · 本义与引申演变脉络】

考纲核心考查义项因果演变脉络：❶ **[zhě]** （助，用在主语后，引出判断或原因） ➔ ❷ **[zhě]** （代，用于动词/形容词后，指人或事物） ➔ ❸ **[zhě]** （助，定语后置的标志）。

舌姐中文

者 · 多梯级深度实训与微语段辨析（进阶实战篇）

【第2天：自测练习】 ☐

第一关：统编教材重点原句 · 加点字词精准默释

💡【作答要求】：结合统编教材课文语境，在横线上写出句中加点“者”字的准确词义。

1. 师者，所以传道受业解惑也。（必修上《师说》） 〔者〕释义：_____
2. 古之学者必有师。（必修上《师说》） 〔者〕释义：_____
3. 求人可使报秦者，未得。（选必中《廉颇蔺相如列传》） 〔者〕释义：_____

第二关：现代汉语常用成语 · 核心字义联想迁移

💡【作答要求】：推断下列成语中加点“者”字的具体含义，并填写在横线上。

1. 常用成语：【旁观者清】 〔者〕释义：_____
2. 常用成语：【适者生存】 〔者〕释义：_____

第三关：统编文言名篇 · 经典例句进阶辨析

💡【作答要求】：结合统编教材名篇语境，在横线上写出各句中加点“者”字的具体义项。

(1) “师者，所以传道受业解惑也”（必修上《师说》）；

(2) “古之学者必有师”（必修上《师说》）；

(3) “求人可使报秦者，未得”（选必中《廉颇蔺相如列传》）

第1句 释义：_____ 第2句 释义：_____ 第3句 释义：_____

—— 🎀 此处沿虚线折叠，遮挡下方答案 ——

【多梯级实训权威标答与名篇例句精解】

🎯 关卡一/二标答：翻译① → 用在主语后，引出判断或原因 | 翻译② → 用于动词/形容词后，指人或事物 | 翻译③ → 定语后置的标志 | 成语 → 代词，……的人 | 成语 → 代词，……的人

📖 关卡三名篇例句进阶辨析标答：第1句：用在主语后，引出判断或原因 | 第2句：用于动词/形容词后，指人或事物 | 第3句：定语后置的标志

者 · 高考真题全真集训卷（全息母题 · 共 23 题）

【真题实战篇 · 限时规范作答】 ☐

舌姐中文

真题 01 高考释义单选　　2015年北京 • 第6题

【文言背景阅读材料】（2015年北京卷 • 《吕氏春秋•去私》）　[含原卷标点及注释]

天无私覆也，地无私载也，日月无私烛也，四时无私行也。行其德而万物得遂长焉。

尧有子十人，不与其子而授舜；舜有子九人，不与其子而授禹。至公也。

晋平公问于祁黄羊【1】曰：“南阳无令，其谁可而为之？”祁黄羊对曰：“解狐可。”平公曰：“解狐非子之仇邪？”对曰：“君问可，非问臣之仇也。”平公曰：“善。”遂用之。国人称善焉。居有间，平公又问祁黄羊曰：“国无尉，其谁可而为之？”对曰：“午可。”平公曰：“午非子之子邪？”对曰：“君问可，非问臣之子也。”平公曰：“善。”又遂用之。国人称善焉。孔子闻之曰：“善哉!祁黄羊之论也，外举不避仇，内举不避子。祁黄羊可谓公矣。”

墨者有钜子腹䵍，居秦。其子杀人，秦惠王曰：“先生之年长矣，非有他子也；寡人已令吏弗诛矣，先生之以此听寡人也。”腹　对曰：“墨者之法曰：‘杀人者死，伤人者刑。’此所以禁杀伤人也。夫禁杀伤人者，天下之大义也。王虽为之赐，而令吏弗诛，腹　不可不行墨者之法。”不许惠王，而遂杀之。子，人之所私也。忍所私以行大义，巨子可谓公矣。

（取材于《吕氏春秋•去私》）

【注释】：【1】祁黄羊：人名，晋国大臣。后文解狐、午、腹　（tun），均为人名。

6．下列各组句中加点词的意义和用法，不同的一组是：

A．其谁可而为之
　君知其难也

B．午非子之子邪
　今者有小人之言

C．而遂杀之
　后遂无问津者

D．伤人者刑
　同予者何人

真题 02 高考对比辨析　　2009 山东 • 第10题

【文言背景阅读材料】（2009 山东卷 • 《韩非子 • 外储说左上》）　[含原卷标点、画线、加点及注释]

阅读下面的文言文，完成9~12题。

晋文公攻原，裹十日粮，遂与大夫期十日。至原十日而原不下，击金而退，罢兵而去。士有从原中出者，曰：“原三日即下矣。”群臣左右谏曰：“夫原之食竭力尽矣，君姑待之。”公曰：“吾与士期十日，不去，是亡吾信也。得原失馆，吾不为也。”遂罢兵而去。原人闻曰：“有君如彼其信也，可无归乎？”乃降公。卫人闻曰：“有君如彼其信也，可无从乎？”乃降公。孔子闻而记之，曰：“攻原得卫者，信也。”

文公问箕郑曰：“救饿奈何？”对曰：“信。”公曰：“安信？”曰：“信名、信事、信义。信名，则群臣守职，善恶不逾，百事不怠；信事，则不失天时，百姓不逾；信义，则近亲劝勉而远者归之矣。”

吴起出，遇故人而止之食。故人曰：“诺。”令返而御。吴子曰：“待公而食。”故人至墓不来，起不食待之。明日早，令人求故人。故人来，方与之食。

魏文候与虞人①期猎。明日，会天疾风，左右止文候，不听，曰：“不可。以风疾之故而失信，吾不为也。”遂自驱车往，犯风而罢虞人。

曾子之妻之市，其子随之而泣。其母曰：“女还，顾反为女杀彘。”妻适市来，曾子欲捕彘杀之。妻止之曰：“特与婴儿戏耳。”曾子曰：“婴儿非与戏也。婴儿非有知也，待父母而学者也，听父母之教。今子欺之，是教子欺也。”

楚厉王有警，为鼓以与百姓为戍。饮酒醉，过而击之也，民大警。使人止之，曰：“吾醉而与左右戏，过击之也。”民皆罢。居数月，有警，击鼓而民不赴。乃更令明号而民信之。

李悝警其两和②曰：“谨警！敌人旦暮且至击汝。”如是者再三而敌不至。两和懈怠，不信李悝。居数月，秦人来袭之，至，几夺其军。此不信之患也。

卫嗣公使人伪客过关市，关市呵难之，因事关市以金，关市乃舍之。嗣公谓关市曰：“某时有客过而子汝金，因遣之。”关市大恐，以嗣公为明察。

（选自《韩非子 • 外储说左上》，略有改动）

【注】①虞人：古代掌管山泽苑囿的官。②两和：指古代军队左右营垒中的将士。

10．下列各组句子中，加点词的意义和用法相同的一组是：

A．攻原得卫者
　假舆马者

B．待公而食
　信而见疑

C．为鼓以与百姓为戍
　洎牧以谗诛

D．敌人旦暮且至击汝
　若属且为所虏

【文言背景阅读材料】（2009 湖南卷 • 《送秦少章赴临安薄序 （张耒）》） [含原卷标点、画线及加点]

三．文言文阅读（22分，其中选择题每小题3分，翻译题9分，简答题4分）

《送秦少章赴临安薄序 （张耒）》

《诗》不云乎：“蒹葭苍苍,白露为霜。”夫物不受变，则材不成，人不涉难，则智不明。季秋之月，天地始肃，寒气欲至。方是时，天地之间，凡植物出于春夏雨露之余，华泽充溢，支节美茂。及繁霜夜零，旦起而视之，如战败之军，卷旗弃鼓，裹创而驰，吏士无人色，岂特如是而已。于是天地闭塞而成冬，则摧败拉毁之者过半，其为变亦酷矣。然自是弱者坚，虚者实,津者燥,皆歛藏其英华于腹心,而各效其成,深山之木,上挠青云,下庇千人者,莫不病焉,况所谓蒹葭者乎?然匠石操斧以游于林，一举而尽之，以充栋梁、桷杙、轮舆、輇辏、巨细强弱，无不胜其任者，此之谓损之而益，败之而成，虐之而乐者是也。

吾党有秦少章者，自予为太学官时，以其文章示予，愀然告我曰：“惟家贫，奉命诗不云乎大人而勉为科举之文也。”异时率其意为诗章古文，往往清丽奇伟，工于举业百倍。元佑六年及第，调临安主薄。举子中第可少乐矣，而秦子每见予辄不乐。予问其故，秦子曰：予世之介士也，性所不乐不能为，言所不合不能交，飲食起居，动静百为，不能勉以随人。**令一为吏，皆失己而惟物之应，少自偃蹇，悔祸随至**。异时一身资养于父母，令则妇子仰食于我，欲不为吏，亦不可得。自今以往，如沐漆而求解矣。”“余解之曰：”子之前日，春夏之草木也。今日之病子者，蒹葭之霜也。凡人性惟安之求，夫安者天下之大患也。迁之为贵，重耳不十九年于外，则归不能霸，子胥不奔，则不能入郢，二子者，方其羁穷忧患之时，阴益其所短而进其所不能者，非如学于口耳者之浅浅也。自今吾子思前之所为，其可悔者众矣，其所知益加多矣。反身而安之，则行于天下无可惮者矣，能推食与人者，尝饥者也；**赐之车马而辞者，不畏步者也**。苟畏饥而恶步，则将有苟得之心，为害不既多乎！故陨霜不杀者，物之灾也；逸乐终身者，非人之福也。”

（选自《张耒集》，中华书局1990年版）

10．下了各组句子中，加点的词的意义和用法相同的一组是（ ）

A. 其为变亦酷矣
吾其还也

B. 往往清丽奇伟，工于举业百倍
亦以明死生之大，匹夫之有重于社稷也

C. 饮食起居、动静百为，不能勉以随人
木欣欣以向荣，泉涓涓而始流

D. 能推食与人者，尝饥者也
《齐谐》者，志怪者也

【文言背景阅读材料】（2014 安徽卷 • 《朱先生筠行状》）　[含原卷标点、画线及加点]

阅读下面的文言文，完成4～7题。

先生姓朱，讳筠，字竹君，顺天大兴人。九岁入都，十三岁通《五经》，有文名。先生少英异，至性过人，与弟文正公珪，俱擅文名，为钜公契赏。及丁父忧，服阕，不肯出仕，欲为名山大川之游。会文正公入觐，上询及先生，乃不敢引疾，谓弟曰："汝败我雅兴矣。"

先生以为经学本于文字训诂，刊布许氏《说文》于安徽以教士。复奏请采录《永乐大典》逸书，上览奏，异之，乃命开四库全书馆，御制诗以纪其事。又以《十三经》文字传写讹舛。奏请仿汉熙平、唐开成故事，择儒臣校正，立石太学，奉谕缓办，因著《十三经文字同异》若干卷藏于家。于是皖、闽之士闻绪言余论，始知讲求根柢之学，四海好学能文者，俱慕从先生游。而戴征君震、王观察念孙诸人，深于经术训诂之学，未遇时皆在先生幕府，卒以撰述名于时，盖自先生发之。

先生刚肠疾恶。俗流不敢至其门，寒酸有一善，誉之如不容口。其在都。载酒问字者，车辙断衢路；所至之处，从游百数十人。既资深望重，则大言翰林以读书立品为职，不能趋谒势要。其督学安徽，旌表婺源故士江永、汪绂等，祠其主于乡贤，以助朴学之士。在福建，与弟珪相代，一时传为盛事，而闽士攀辕走送者，数百里不绝。其后文正主持文教，海内名流皆以暗中索拔，多先生所赏契者，故世称据经好古之士为"朱派"云。

先生穷年考古，兼好金石文字，谓可证佐经史。为文仿迁、固，尤长于叙事。书法参通六书，有隋以前体格。藏书万卷，坐客常满，谈辨倾倒一世。所至名山川，搜奇揽胜，都人士传诵吟咏，至今不辍。

（节选自孙星衍《朱先生筠行状》）

先生为人坦无城府，内友于兄弟，外好交游，称述人善，惟恐不至，即有过辙掩覆之，后进之士，多因以得名。室中自辰至夕，未尝无客，与客饮酒谈笑穷日夜，而博闻强识不衰。时于其闲属文，其文才气奇横，于毅力事物情态无不包，所欲言者无不尽。为学使时，遇教官诸生贤者，亲若同辈，劝人为学先识字，语意殷勤，去而人爱思之。所欲著书未就，有诗文集若干卷。

（节选自姚鼐《朱竹君先生别传》）

5．下列各组句子中，加点词的意义和用法相同的一组是（3分）

A. 乃不敢引疾
　臣乃敢上壁

B. 御制诗以纪其事
　日削月割，以趋于亡

C. 四海好学能文者
　非蛇鳝之穴无可寄托者

D. 去而人爱思之
　临清流而赋诗

【文言背景阅读材料】（2014 江西卷 • 《截冠雄鸡志》） ［含原卷标点及注释］

阅读下面的文言文，并完成10—12题。

《截冠雄鸡志》

李翱

翱至零口①北，有畜鸡二十二者，七其雄十五其雌，且啄且饮而又狎乎人。翱甚乐之，遂掏粟投于地而呼之。有一雄鸡，人截其冠，貌若营群②，望我而先来，见粟而长鸣，如命其众鸡。众鸡闻而曹奔于粟。既来，而皆恶截冠雄鸡而击之，曳而逐出之，已而竞还啄其粟。

日之暮，又二十一其群栖于楹之梁。截冠雄鸡又来，如慕侣将登于梁且栖焉。而仰望焉，而旋望焉，而小鸣焉，而大鸣焉，而延颈喔咿，其声甚悲焉，而遂去焉。……

翱异之曰：“鸡，禽于家者也，备五德者也。其一曰：见食命侣，义也。截冠雄鸡是也。彼众鸡得非幸其所呼而来耶？又奚为既来而恶所呼者而迫之耶？岂不食其利背其惠耶？岂不丧其见食命侣之一德耶？且何众栖而不使偶其群耶？”或告曰：“截冠雄鸡，客鸡也，予东里鄙夫曰陈氏之鸡焉。死其雌，而陈氏寓之于我群焉。勇且善斗，家之六雄鸡勿敢独校焉。是以其曹恶之而不与同其食及栖焉。夫虽善斗且勇，亦不胜其众，而常孤游焉。然见食未尝先啄而不长鸣命焉，彼众鸡虽赖其召，既至反逐之。昔日亦犹是焉。截冠雄鸡虽不见答，然而其迹未曾变移焉。”

翱既闻之，惘然感而遂伤曰：“禽鸟微物也，其中亦有独禀精气，义而介焉者。客鸡义勇超乎群，群皆妒而尚不与俦焉，况在人乎哉？况在朋友乎哉？由是观天地间鬼神禽兽万物变动情状，其可以逃乎？”

吾心既伤之，遂志之，将用警予，且可以作鉴于世之人。

（选自《李文公集》）

［注］①零口：地名。②营群：寻其群体。

11．下列各组句子中，加点的词的意义和用法相同的一项是：

A．遂掏粟投于地而呼之
庄宗受而藏之于庙

B．鸡，禽于家者也
抟扶摇而上者九万里

C．而陈氏寓之于我群焉
子之武城，闻弦歌之声

D．客鸡义勇超乎群
恢恢乎其于游刃必有余地矣

【文言背景阅读材料】（2014 浙江卷 • 《欧阳行周文集序》） [含原卷标点、断句画线、加点及注释]

（一）阅读下面的文言文，完成16-20题。（19分）

《欧阳行周文集序》

（唐）李贻孙

欧阳君生于闽之里，幼为儿孩时，即不与众童亲狎，行止多自处。年十许岁，里中无爱者；每见河滨山畔有片景可采，心独娱之，常执卷一编，忘归于其间。逮风月清晖，或暮而尚留，宵不能释，不自知所由，盖其性所多也。未甚识文字，随人而问章句，忽有一言契于心，移日自得，长吟高啸，不知其所止也。父母不识其志，每尝谓里人曰：“此男子未知其指何如，要恐不为汩没之饥氓也。未知其为吉凶邪？”乡人有览事多而熟于闻见者，皆贺之曰：此若家之宝也。奈何虑之过欤？自此遂日日知书，伏圣人之教，慕恺悌之化，达君臣父子之节，忠孝之际，惟恐不及。操笔属，其言秀而多思，率人所未言者，君道之容易，由是振发于乡里之间。建中、贞元时，文崛兴，遂大振耀，瓯闽之乡，不知有他人也。

会故相常衮来为福之观察使，有文章高名，又性颇嗜诱进後生，推拔于寒素中，惟恐不及。至之日，比君为芝英，每有一作，屡加赏进。游娱燕飨，必召同席。君加以谦德动不逾节常公之知日又加深矣君之声渐腾于江淮且达于京师矣时人谓常公能识真。寻而陆相贽知贡举，搜罗天下文章，得士之盛，前无伦比，故君名在榜中。常与君同道而相上下者，有韩侍郎愈、李校书观。洎君并数百岁杰出，人到于今伏之。君之文新无所袭，才未尝困。精于理，故言多周详；切于情，故叙事重复：宜其司当代文柄，以变风雅。一命而卒，天其绝邪！

君于贻孙言故旧之分，于外氏为一家。故其属文之内多为予伯舅所著者，有《南阳孝子传》，《有韩城县尉厅壁记》，有《与郑居方书》，皆可征于集。故予冲幼之岁，即拜君于外家之门。大和中，予为福建团练副使日，其子价自南安抵福州，进君之旧文共十编，首尾凡若干首，泣拜请序。已诺其命矣，而词竟未就。价微有文，又早死。大中六年，予又为观察使，令访其裔，因获其孙曰澥 。不可使欧阳氏之文遂绝其所传也，为题其序，亦以卒后嗣之愿云。

【注】①窅（yǎo）：怅惘。②汩没：沦落③欧：通“瓯”。

17．下列各组句子中，加点词的意义和用法相同的一组是：

A. 随人而问章句
使天下之人，不敢言而敢怒

B. 乡人有览事多而熟于闻见者
无如寡人之用心者

C. 君于贻孙言旧故之分
于其身也，则耻师焉

D. 亦以卒后嗣之愿云
而彭祖乃今以久特闻

【文言背景阅读材料】（2022 浙江卷 • 《刑赏忠厚之至论》） [含原卷标点、画线及加点]

阅读下面的文言文，完成下面小题。

《刑赏忠厚之至论》

【宋】苏辙

古之君子立于天下，非有求胜于斯民也。为刑以待天下之罪戾，而唯恐民之入于其中以不能自出也；为赏以待天下之贤才，而唯恐天下之无贤而其赏之无以加之也。盖以君子先天下，而后有不得已焉。夫不得已者，非吾君子之所志也，民自为而召之也。故罪疑者从轻，功疑者从重，皆顺天下之所欲从。

且夫以君临民，其强弱之势、上下之分，非待夫与之争寻常之是非而后能胜之矣。故宁委之于利，使之取其优，而吾无求胜焉。夫惟天下之罪恶暴著而不可掩，别白而不可解，不得已而用其刑。朝廷之无功，乡党之无义，不得已而爱其赏。如此，然后知吾之用刑，而非吾之好杀人也；知吾之不赏，而非吾之不欲富贵人也。使夫其罪可以推而纳之于刑，其迹可以引而置之于无罪；其功与之而至于可赏，排之而至于不可赏。若是二者而不以与民，则天下将有以议我矣。使天下而皆知其可刑与不可赏也，则吾犹可以自解。使天下而知其可以无刑、可以有赏之说，则将以我为忍人，而爱夫爵禄也。

圣人不然，以为天下之人，不幸而有罪，可以刑、可以无刑，刑之，而伤于仁；幸而有功，可以赏、可以无赏，无赏，而害于信。与其不屈吾法，孰若使民全其肌肤、保其首领，而无憾于其上；与其名器之不僭，孰若使民乐得为善之利而无望望不足之意。呜呼！知其有可以与之之道而不与，是亦忘于残民而已矣。且彼君子之与之也，岂徒曰与之而已也，与之而遂因以劝之焉耳。故舍有罪而从无罪者，是以耻劝之也；去轻赏而就重赏者，是以义劝之也。盖欲其思而得之也。故夫尧舜、三代之盛，舍此而忠厚之化，亦无以见于民矣。

（选自《苏辙集》）

15. 下列各组句子中，加点词的意义和用法相同的一组是（ ）

A. 为刑以待天下之罪戾
而彭祖乃今以久特闻

B. 然后知吾之用刑
欲人之无惑也难矣

C. 若是二者而不以与民
求人可使报秦者

D. 盖欲其思而得之也
与嬴而不助五国也

真题 08 高考翻译得分点　　2009 四川 • 第11题

【文言背景阅读材料】（2009 四川卷 • 《慈溪县学记》）　　[含原卷标点及画线]

阅读下面的文言文，完成8~10题。

天下不可一日而无政教，故学不可一日而亡于天下。古者井天下之田，而党庠、遂序、国学之法立乎其中。则士朝夕所见所闻，无非所以治天下国家之道，其服习必于仁义，而所学必皆尽其材。一日取以备公卿大夫百执事之选，则其材行皆已素定，而士之备选者，其施设亦皆素所见闻而已，不待阅习而后能者也。

后世无井田之法，而学亦或存或废。大抵所以治天下国家者，不复皆出于学。而学之士，群居、族处，为师弟子之位者，讲章句、课文字而已。至其陵夷之久，则四方之学者废，而为庙，以祀孔子于天下。盖庙之作，出于学废，而近世之法然也。

今天子即位若干年，颇修法度，而革近世之不然者。当此之时，学稍稍立于天下矣，犹曰："县之士满二百人，乃得立学。"于是慈溪之士，不得有学，而为孔子庙如故，庙又坏不治。今刘君在中言于州，使民出钱，将修而作之，未及为而去。后林君肇至，则曰："古之所以为学者吾不得而见，而法者吾不可以毋循也。虽然，吾之人民于此不可以无教。"即因民钱，作孔子庙，如今之所云，而治其四旁为学舍，讲堂其中，帅县之子弟，起先生杜君醇为之师，而兴于学。"

林君固贤令，而慈溪小邑，无珍产淫货，以来四方游贩之民；田桑之美，有以自足，无水旱之忧也。无游贩之民，故其俗一而不杂；有以自足，故人慎刑而易治。而吾所见其邑之士，亦多美茂之材，易成也。杜君者，越之隐君子，其学行宜为人师者也。夫以小邑得贤令，又得宜为人师者为之师，而以修醇一易治之俗，而进美茂易成之材，虽拘于法，限于势，不得尽如古之所为，吾固信其教化之将行，而风俗之成也。夫教化可以美风俗，虽然，必久而后至于善。而今之吏，其势不能以久也。吾虽喜且幸其将行，而又忧夫来者之不吾继也，于是本其意以告来者。

（选自王安石《慈溪县学记》）

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

"吾虽喜且幸其将行，而又忧夫来者之不吾继也，于是本其意以告来者。"

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实"者"在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

真题 09 高考翻译得分点　　2009 浙江 • 第21题

【文言背景阅读材料】（2009 浙江卷）　　[含原卷标点、画线、加点及注释]

宝绘堂记　　（宋）苏轼

君子可以寓意于物，而不可以留意于物。寓意于物，虽微物足以为乐，虽尤物不足以为病。留意于物，虽微物足以为病，虽尤物不足以为乐。老子曰："五色令人目盲，五音令人耳聋，五味令人口爽，驰骋田猎令人心发狂。"然圣人未尝废此四者，亦聊以寓意焉耳。刘备之雄才也，而好结髦。嵇康之达也，而好锻炼①。阮孚之放也，而好蜡屐。此岂有声色臭味也哉，而乐之终身不厌。

凡物之可喜，足以悦人而不足以移人者，莫若书与画。然至其留意而不释，则其祸有不可胜言者。钟繇至以此呕血发冢，宋孝武、王僧虔至以此相忌，……皆以儿戏害其国，凶其身。此留意之祸也。

始吾少时，尝好此二者，家之所有，惟恐其失之；人之所有，惟恐其不吾予也。既而自笑曰：吾薄富贵而厚于书，轻死生而重于画，岂不颠倒错缪失其本心也哉？自是不复好。见可喜者虽时复蓄之，然为人取去，亦不复惜也。譬之烟云之过眼，百鸟之感耳，岂不欣然接之，然去而不复念也。于是乎二物者常为吾乐，而不能为吾病。

驸马都尉王君晋卿虽在戚里，而其被服礼义，学问诗书，常与寒士角。平居攘去膏粱，屏远声色，而从事于书画。作宝绘堂于私第之东，以蓄其所有，而求文以为记。恐其不幸而类吾少时之所好，故以是告之，庶几全其乐而远其病也。熙宁十年七月二十二日记。

（本文有删节）

[注] ①锻炼：打铁。

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

"然至其留意而不释，则其祸有不可胜言者。"

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实"者"在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

真题 10　高考翻译得分点　　2009 湖南 • 第12题

【文言背景阅读材料】（2009 湖南卷 • 《送秦少章赴临安薄序　（张耒）》）　[含原卷标点、画线及加点]

三．文言文阅读（22分，其中选择题每小题3分，翻译题9分，简答题4分）

《送秦少章赴临安薄序　（张耒）》

《诗》不云乎：“蒹葭苍苍，白露为霜。”夫物不受变，则材不成，人不涉难，则智不明。季秋之月，天地始肃，寒气欲至。方是时，天地之间，凡植物出于春夏雨露之余，华泽充溢，支节美茂。及繁霜夜零，旦起而视之，如战败之军，卷旗弃鼓，裹创而驰，吏士无人色，岂特如是而已。于是天地闭塞而成冬，则摧败拉毁之者过半，其为变亦酷矣。然自是弱者坚，虚者实，津者燥，皆歛藏其英华于腹心，而各效其成，深山之木，上挠青云，下庇千人者，莫不病焉，况所谓蒹葭者乎？然匠石操斧以游于林，一举而尽之，以充栋梁、桷杙、轮舆、輗轭、巨细强弱，无不胜其任者，此之谓损之而益，败之而成，虐之而乐者是也。

吾党有秦少章者，自予为太学官时，以其文章示予，愀然告我曰：“惟家贫，奉命诗不云乎大人而勉为科举之文也。”异时率其意为诗章古文，往往清丽奇伟，工于举业百倍。元佑六年及第，调临安主薄。举子中第可少乐矣，而秦子每见予辄不乐。予问其故，秦子曰：予世之介士也，性所不乐不能为，言所不合不能交，饮食起居，动静百为，不能勉以随人。令一为吏，皆失己而惟物之应，少自偃蹇，悔祸随至。异时一身资养于父母，令则妇子仰食于我，欲不为吏，亦不可得。自今以往，如沐漆而求解矣。”“余解之曰：”子之前日，春夏之草木也。今日之病子者，蒹葭之霜也。凡人性惟安之求，夫安者天下之大患也。迁之为贵，重耳不十九年于外，则归不能霸，子胥不奔，则不能入郢，二子者，方其羁穷忧患之时，阴益其所短而进其所不能者，非如学于口耳者之浅浅也。自今吾子思前之所为，其可悔者众矣，其所知益加多矣。反身而安之，则行于天下无可惮者矣，能推食与人者，尝饥者也；赐之车马而辞者，不畏步者也。苟畏饥而恶步，则将有苟得之心，为害不既多乎！故陨霜不杀者，物之灾也；逸乐终身者，非人之福也。”

（选自《张耒集》，中华书局1990年版）

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“赐之车马而辞者，不畏步者也。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

真题 11　高考翻译得分点　　2011 全国卷 • 第2题

【文言背景阅读材料】（2011 全国卷 • 《宋史•何灌传》）　[含原卷标点及画线]

何灌，字仲源，开封祥符人。武选登第，为河东从事。经略使韩缜语之曰：“君奇士也，他日当据吾坐。”为府州、火山军巡检。辽人常越境而汲，灌亲申画界堠，遏其来，忿而举兵犯我。灌迎高射之，发辄中，或著崖石皆没镞，敌惊以为神，逡巡敛去。后三十年，契丹萧太师与灌会，道曩事，数何巡检神射，灌曰：“即灌是也。”萧矍然起拜。为河东将，与夏人遇，铁骑来追，灌射皆彻甲，至洞胸出背，叠贯后骑，羌惧而引却。张康国荐于徽宗，召对，问西北边事，以笏画御榻，指坐衣花纹为形势。帝曰：“敌在吾目中矣。”提点河东刑狱，迁西上阁门使、领威州刺史、知沧州。以治城鄚功，转引进使。诏运粟三十万石于并塞三州，灌言：“水浅不胜舟，陆当用车八千乘，沿边方登麦，愿以运费增价就籴之。”奏上，报可。未几，知岷州，引邀川水溉间田千顷，湟人号广利渠。徙河州，复守岷，提举熙河兰湟弓箭手。入言：“若先葺渠引水，使田不病旱，则人乐应募，而射士之额足矣。”从之。甫半岁，得善田二万六千顷，募士七千四百人，为他路最。陪辽使射玉津园，一发破的，再发则否。客曰：“太尉不能耶？”曰：“非也，以礼让客耳。”“整弓复中之，观者诵叹，帝亲赐酒劳之。迁步军都虞候。金师南下，悉出禁旅付梁方平守黎阳。靖康元年正月二日，次滑州，方平南奔，灌亦望风迎溃。黄河南岸无一人御敌，金师遂直叩京城。灌至，乞入见，不许，而令控守西隅。背城拒战凡三日，被创，没于阵，年六十二。

（节选自《宋史•何灌传》）

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“整弓复中之，观者诵叹，帝亲赐酒劳之。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

【文言背景阅读材料】（2012 重庆卷 • 《战马记》） [含原卷标点、画线及注释]

王公桢，济阳公孙也。济阳死靖难，公死贼，获赠于朝，任一子广，吉水称忠义家莫过之。至其战马事，有足为世戒者。

始公以大学生除夔州府通判，才五月，会荆襄贼流劫入夔，焚巫山县治。是时同知苏州王公授牒捕贼，性柔怯而狡猾，故托疾不敢出一兵。公忿忿面数之曰："汝食朝廷禄，所主何事；忍委赤子饿虎口耶？"即代勒部民兵昼夜行，至则巫山已破，贼方聚山中，索击之，杀渠桀三十三人，余尽遣。居三日，贼复劫属邑大昌，公促王，王又不行，而瞿塘卫指挥曹能、柴成两人，与王素党结避祸，多方诡辞庇之。且激公曰："公诚为国家出力气，肯慨然复行乎？"公即声应。即日勒民兵，夹曹、柴两人赴之，与贼夹水阵。已而麾民兵毕渡趣战，曹、柴望走，公陷围中，误入淖田，不得脱。贼欲降之，公大奋骂。贼怒以刀断其喉及右臂，堕淖中，马逸去。

始公赴大昌道，宿木商家。商稔公，知贼不敌，不敢言。是日将归，有物啸于山者，商惊祝曰："为王公耶？果尔，当三啸止。"如其言。商秘与家人负簀往寻乱尸，见衣白纱半臂者，公也。载簀上，令不深没。自死所至府三百余里，马奔归府，门阖，长嘶踢其扃，若告急状。守者纳之，血淋漓，毛鬣尽赤，众始骇公已死，而贼尤不解。后死之二十五日，子广始随木商往殓之，面如生，不以暑腐。然贫甚，不能归，尽售行李与马为资。而王意在马，不偿直，竟徒手得之。距殓之二十五日，夜且半，马哀鸣特异。王命秣者加莝①豆，不为止。王疑秣者绐②己，自起视枥。马骤前啮其项，不释口，久乃得脱。复奋首捣胸，仆之地，不省人。翌日，呕血数升死。贼既平，有司正功罪，曹、柴亦被诛。

呜呼！自昔相传义马事不一二，皆言临难能相济也。世尝言至灵者人，畜之至贱宜莫犬马若也。衔辔所制，鞭策所驱，固有衣冠介胄所不逮者。呜呼！可不畏哉！可不戒哉！

（节选自明•罗洪先《战马记》）

【注】①莝（cuò）：铡碎的草。②绐（dài）：欺骗。

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

"是日将归，有物啸于山者，商惊祝曰："为王公耶？果尔，当三啸止。"如其言。"

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实"者"在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

【文言背景阅读材料】（2013 天津卷 • 《姚敬恒先生事略》） [含原卷标点、画线及注释]

《姚敬恒先生事略》

【清】全祖望

《李二曲集》中别辑前代讲学诸君，有出于农工商贾之中者，共为一卷，以勉学者，以予近所闻，近晶应潜斋高弟有曰凌嘉印、沈文刚、姚敬恒，皆拔起孤露①之中，能成儒者。凌、沈之名尤重，见于沈端恪公所为传，而敬恒躬行，与鼎足，顾未有知之者。

敬恒，讳宏任，别字思诚，梳之钱塘人也。姚氏，故梳之右姓。敬恒少孤，其母贤妇也。敬恒不应科举，隐于市廛②，稍营十一之息以养家。 其母一日见敬恒贸丝，银色下劣，愠甚，曰：“汝亦为此恶行乎？吾无望矣。”敬恒皇恐，长跪谢，愿得改行。乃爱业于应先生潜斋，每日朗诵《大学》一过，潜斋雅爱之。一方言一行，服膺师说，泊然自晦，风事心归于厚，沈甸华之卒也，潜斋不食二日，敬恒问曰：“朋友之丧面若此，无乃过欤？”潜斋喟然叹曰：“为其无以为丧也。”敬恒曰：“请为先生任之。”殡葬皆出其手。潜斋不肯轻受人物，惟于敬恒之馈不辞，曰：“吾知其非不义中来也。”然敬恒不敢多有所将，每时③其乏而致之，终其身无倦。潜斋之殁，敬恒执丧如古师弟子之礼。姚江黄先生晦木于人鲜可其意者，独见敬恒而许之，曰：“是独行传中人物也。”

尝游于闽，闽督姚公盛延之，访以海上事④．敬恒对曰：“游魂⑤不日底定矣。但闽中民力已竭，公当何以培之？”闽督肃然颔之，然敬恒以学道故，所营十一之息无甚增益而勤施，渐不可支，遂以此落其家。

晚年以非罪陷缧绁。宪使阅囚入狱，敬恒方朗诵《大学》，宪使异之，入其室，见其案上皆程、张之书也，呼与坐而语之，大惊，即日释之。然敬恒卒以贫死。其平生但事躬行，不著书，故鲜知者。予既附志于《潜斋墓表》中，复摭拾其事以传之，以本书凌、沈二君，且以待后世有二曲其人者。惜访其母姓，竟不可得。

（选自《全祖望集汇校集注》）

【注】①孤露：父亡无所荫庇。②市廛（chán）：店铺集中的地方。③时：通“伺”。④海上事：清政府平定台湾之事。⑤游魂：指当时据守台湾的郑氏政权。

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“而敬恒躬行，与鼎足，顾未有知之者。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

真题 14　高考翻译得分点　　2013 辽宁 • 第7题

【文言背景阅读材料】（2013 辽宁卷 • 《王尧臣墓志铭》）　[含原卷标点、画线及加点]

公讳尧臣，字伯庸。天圣五年举进士第一，为将作监丞、通判湖州。召试，以著作佐郎直集贤院，知光州。岁大饥，群盗发民仓廪，吏法当死，公曰：“此饥民求食尔，荒政之所恤也。”乃请以减死论。其后遂以著令，至今用之。郭皇后废，居瑶华宫，有疾，上颇哀怜之。方后废时，宦者阎文应有力，及后疾，文应又主监医。后且卒，议者疑文应有奸谋。公请付其事御史，考按虚实，以释天下之疑。事虽不行，然自文应用事，无敢指言者，后文应卒以恣横斥死。

元昊反，西边用兵，以公为陕西体量安抚使。公视四路山川险易，还言某路宜益兵若干，某路贼所不攻，某路宜急为备，至于诸将材能长短，尽识之，荐其可用者二十余人，后皆为名将。是时，边兵新败于好水，任福等战死。今韩丞相坐主帅失律，夺招讨副使，知秦州；范文正公亦以移书元昊不先闻，夺招讨副使，知耀州。公因言此两人天下之选也，其忠义智勇，名动夷狄，不宜以小故置之，且任福由违节度以致败，尤不可深责主将。由是忤宰相意，并其他议，多格不行。明年，贼入泾原，战定川，杀大将葛怀敏，乃公指言为备处，由是始以公言为可信，而前所格议，悉见施行。

初，宦者张永和方用事，请收民房钱十之三以佐国事。下三司，永和阴遣人以利动公，公执以为不可。

京师数为飞语，及上之左右，往往谗其短者。上一切不问，而公为之亦自若也。

公在政事，论议有所不同，必反复切劘，至于是而后止，不为独见。在上前，所陈天下利害甚多，至施行之，亦未尝自名。

公为人纯质，虽贵显不忘俭约。遇人一以诚意，无所矫饰，善知人，多所称，荐士为时名臣者甚众。有文集五十卷。将终，口授其弟纯臣遗奏，以宗庙至重、储嗣未立为忧。天子愍然，临其丧，辍视朝一日，赠左仆射，太常谥曰文安。

（节选自欧阳修《王尧臣墓志铭》）

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“遇人一以诚意，无所矫饰，善知人，多所称，荐士为时名臣者甚众。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

舌姐中文

【文言背景阅读材料】（2014 辽宁卷 • 《宋史·赵立传》） [含原卷标点、画线、加点及注释]

（36分）

赵立，徐州张益村人。以敢勇隶兵籍。靖康初，金人大入，盗贼群起，立数有战功，为武卫都虞候。建炎三年，金人攻徐，王复拒守，命立督战，中六矢，战益厉。城始破，立巷战，夺门以出，金人击之死，夜半得微雨而苏，乃杀守者，阴结乡民为收复计。金人北还，立率残兵邀击，断其归路，夺舟船金帛以千计，军声复振。乃尽结乡民为兵，遂复徐州。

时山东诸郡莽为盗区，立介居其间；威名流闻。会金左将军昌围楚州急，通守贾敦诗欲以城降，宣抚使杜充命立将所部兵往赴之。且战且行，连七战胜而后能达楚。两颊中流矢，不能言，以手指麾，既入城休士，而后拔镞。诏以立守楚州。明年正月，金人攻城，立命撤废屋，城下然火池，壮士持长矛以待。金人登城，钩取投火中。金人选死士突入，又搏杀之，乃稍引退。五月，兀术北归，筑高台六合，以辎重假道于楚，立斩其使。兀术怒，乃设南北两屯，绝楚饷道。承、楚间有樊梁、新开、白马三湖，贼张敌万①窟穴其间，立绝不与通，故楚粮道愈梗。始受围，菽麦野生，泽有凫茨可采，后皆尽，至屑榆皮食之。

立遣人诣朝廷告急。签书枢密院事赵鼎欲遣张俊救之，俊不肯行。乃命刘光世督淮南诸镇救楚。高宗览立奏，叹曰：“立坚守孤城，虽古名将无以逾之。”以书趣光世会兵者五，光世讫不行。金知外救绝，围益急。九月，攻东城，立登磴道以观，飞炮中其首，左右驰救之，立曰：“我终不能为国珍贼矣。”言讫而绝，年三十有七。众巷哭。金人疑立诈死，不敢动。越旬余，城始陷。

立家先残于徐，以单骑入楚。为人木强，不知书，忠义出天性。善骑射，不喜声色财利，与士卒均廪给。每战擐②甲胄先登，有退却者，捽而斩之。仇视金人，言之必嚼齿而怒，所俘获磔以示众。忠义之声远近皆倾下之，金人不敢斥其名。

讣闻，辍朝，谥忠烈。

（节选自《宋史·赵立传》）

[注] ①张敌万：盗贼首领。②擐（huàn）：穿。[来源:学,科,网][来源:

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“以书趣光世会兵者五，光世讫不行。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

【文言背景阅读材料】（2014 重庆卷 • 《虞初广志》） [含原卷标点、画线及注释]

来懋斋先生者，家况奇贫，性慷慨而有过人节。乡试后，捷举。意欲赴礼部试，而绌于资斧。乡人俗习，例凡临时乏资者，得招集亲友七八人各出一分于发起人，由发起人立约签字付资，毕事而次第发还之，谓之会。既而曰："孰如成一会而筹集之。"于是奔走于亲故之门者数日，始获七人之认可。然皆以情不能却，强应之而心实否之。届期先生黎明起，扫庭除，具旨酒与佳肴，以恭候之。讵知日既夕矣，无一亲故之足迹，印于其庭者。

有群丐过其门，见先生家罗杯盘，必有所谓喜事者。遂麇集于户限外，争欲得杯盘狼藉之馀渖。斯时也，先生饥火与愤火交绥，于是出谓群丐曰："予之肆筵以设席也，实为会友设。乃会友背信，无一至者。与其弃之于虚牝，孰若移以饮汝曹！"群丐得言，争趋入，尽醉饱而后去。

翌日，有一老丐，领群丐来见，谓先生曰："公，信人也。昨蒙厚赐，实所感纫。知公有赴礼部试之意，而为亲故所背，是区区者，何难之有？吾侪愿尽力焉，沿途以行乞所得，供先生食。但使途无饥渴，而安抵都下足矣。"先生初甚难之，群丐固请，遂同行。途次，群丐各展其能，行乞以供先生，逢险阻则力护之，竟安抵京师。礼部试，先生果成进士，除知县。甫抵里闬，亲故之问寒温表庆贺者，肩摩踵接。先生淡然处之。群丐请从之任所。

抵任所后，各行丐于四方，惟昏暮时潜一入署问安而已。先生亦随时资给之，然往往不受。时邑多盗，群丐间作侦探，是以屡屡破获重要案件。至颁发赏格时，悬牌累月，迄无来领者。而先生以政声卓著，由上峰保升郡守矣。先生固儒者，不耐于酬酢之烦，又淡于利禄，遂以亲老乞终养。解组③后，欲为各丐谋治生业，竟皆避之他去。先生每为人言之，辄欷歔泣下，引为憾事。然而丐则侠矣。

（选自《虞初广志》卷八 • 《记丐侠》，有删改）

【注】①南宫：指"礼部"。②浼：玷污。③解组：解下挂印的带子，指辞官。

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

"是区区者，何难之有？吾侪愿尽力焉，沿途以行乞所得，供先生食。"

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实"者"在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

【文言背景阅读材料】（2015 四川卷 • 《晋书·虞溥传》） [含原卷标点及画线]

阅读下面的文言文，完成8~9题。

虞溥字允源，高平昌邑人也。父秘，为偏将军，镇陇西。溥从父之官，专心坟籍。郡察孝廉，除郎中，补尚书都令史。

稍迁公车司马令，除鄱阳内史。大修庠序，广招学徒，移告属县曰：“学所以定情理性而积众善者也。情定于内而行成于外，积善于心而名显于教，故中人之性随教而移，善积则习与性成。唐虞之时，皆比屋而可封，及其废也，而云可诛，岂非化以成俗，教移人心者哉！自汉氏失御，天下分崩，江表寇隔，久替王教，庠序之训，废而莫修。今四海一统，万里同轨，熙熙兆庶，咸休息乎太和之中，宜崇尚道素，广开学业，以赞协时雍，光扬盛化。”乃具为条制。于是至者七百余人。溥乃作诰以奖训之，曰：

文学诸生皆冠带之流，年盛志美，始涉学庭，讲修典训，此大成之业，立德之基也。夫圣人之道淡而寡味，故始学者不好也。及至期月，所观弥博，所习弥多，日闻所不闻，日见所不见，然后心开意朗，敬业乐群，忽然不觉大化之陶己，至道之入神也。故学之染人，甚于丹青。丹青吾见其久而渝矣，未见久学而渝者也。

夫工人之染，先修其质，后事其色，质修色积，而染工毕矣。学亦有质，孝悌忠信是也。君子内正其心，外修其行，行有余力，则以学文，文质彬彬，然后为德。夫学者不患才不及，而患志不立，故曰希骥之马，亦骥之乘，希颜之徒，亦颜之伦也。又曰锲而舍之，朽木不知；锲而不舍，金石可亏。斯非其效乎！

今诸生口诵圣人之典，体闲庠序之训，比及三年，可以小成。而令名宣流，雅誉日新，朋友钦而乐之，朝士敬而叹之。于是州府交命，择官而仕，不亦美乎！若乃含章舒藻，挥翰流离，称述世务，探赜究奇，使杨、班韬笔，仲舒结舌，亦惟才所居，固无常人也。然积一勺以成江河，累微尘以崇峻极，匪志匪勤，理无由济也。诸生若绝人间之务，心专亲学，累一以惯之，积渐以进之，则亦或迟或速，或先或后耳，何滞而不通，何远而不至邪！

溥为政严而不猛，风化大行，有白乌集于郡庭。注《春秋》经、传，撰《江表传》及文章诗赋数十篇。

（节选自《晋书·虞溥传》）

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“夫学者不患才不及，而患志不立，故曰希骥之马，亦骥之乘，希颜之徒，亦颜之伦也。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

舌姐中文

【文言背景阅读材料】（2015 湖北卷 • 《赠郡侯郭文麓升副使序》） [含原卷标点、画线、加点及注释]

阅读下面的文言文，完成9—12题。

《赠郡侯郭文麓升副使序》

[明]唐顺之

廉吏自古难之。虽然，今之所谓廉者，有之矣。前有所慕于进而后有所惧于罪，是以虽其嗜利之心不胜其竞进之心，而其避罪之计有甚于忧贫之计，慕与惧相持于中，则势不得不矫强而为廉。其幸而恒处于有可慕、有可惧之地，则可以终其身而不至于坏，而世遂以全节归之。其或权位渐以极，则可慕者既已得之，而无复有惧于罪。至如蹉跎沦落，不复自振，则可慕者既已绝望，且将甘心冒罪而不辞。是故其始也，缩腹镂骨以自苦；而其后也，甚或出于饕餮之所不为。人见其然，则曰：“若人也，而今乃若是！”而不知始终固此一人也。虽然，此犹自其既坏言之也。方其刻意为廉之时，而其萌芽固已露矣。苟捐之足以为名，而得之足以为罪，则千金有所必割；苟捐之不足以为名，而得之不足以为罪，则锥刀有所必算。人见其千金之捐乃其奇节，而不知锥刀之算其真机也，从而谓之曰廉。

嗟乎！是安知古之所谓廉者哉？古之所谓廉者，必始于不见可欲。不见可欲，故其奉于身者薄；奉于身者薄，故其资于物者轻。虽其一无所慕与无所惧，而未尝不廉。盖虽欲不廉，而无所用之也。

郭侯治吾常【注】，以平易岂弟、与民休息为政，而尤以清苦绳约自律。余始见侯如是，则亦以为今之所谓廉者耳。徐而与侯处，听其议论，察其志之所存，乃知侯非今之所谓廉者也。侯性本澹泊，苦厌纷华，尝言曰：“我蔬食则喜，肉食则不喜；布裈则寝乃安，纻裈则寝不安。”其奉身率如此。侯盖古之廉者也。闻侯之夫人亦乐于粝食敝衣，与侯所嗜好无异。然则古之廉者，犹或不免于室人交谪，于是益知侯之为难能也。

侯居常三年，升山东副使以去，侯之僚霍君、裘君与其属武进尹杨君征余文为侯赠。夫侯之廉，人既已尽知之，而奚俟乎余之言耶？虽然，余知侯之廉非出于慕与惧，而方其为守，则犹在有可慕、有可惧之地也。自今以往，官益峻而望益隆，将可慕者得而可惧者去矣，侯之廉犹是也，而后人信之曰：侯果非慕与惧者也。然则知侯者莫如余先也，而乌得无言乎？

（选自《荆川先生文集》，有删改）

【注】常：地名，指常州。

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“奉于身者薄，故其资于物者轻。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

【文言背景阅读材料】（2018 天津卷 • 《白蘋洲五亭记[唐]白居易》）　[含原卷标点、断句画线、加点及注释]

《白蘋洲五亭记[唐]白居易》

湖州城东南二百步，抵霅溪，溪连汀洲，洲一名白蘋。梁吴兴守柳恽于此赋诗云“汀洲采白蘋”，因以为名也。前不知几十万年，后又数百载，有名无亭，鞠①为荒泽。至大历十一年，颜鲁公真卿为刺史，始剪榛导流，作八角亭以游息焉。旋属灾潦荐②至，沼堙台圮。后又数十載，委无隙地。至开成三年，弘农杨君为刺史，乃疏四渠，浚二池，树三园，构五亭，卉木荷竹，舟桥廊室，洎游宴息宿之具，靡不备焉。观其架大漢，跨长汀者，谓之白蘋亭。介二园、阅百卉者，谓之集芳亭。面广池、目列岫者，谓之山光亭。玩晨曦者，谓之朝霞亭。狎清涟者，谓之碧波亭。五亭间开，万象迭入，向背俯仰，胜无遁形。每至汀风春溪月秋花繁鸟啼之里开水香之夕宾友集歌吹作舟徐动咏半酣飘然恍然。游者相顾，成曰：此不知方外也？人间也？又不知蓬瀛昆阆，复何如哉？

时予守宫在洛，杨君缄书赍图，请予为记。予按图握笔，心存目想，视缕③梗概，十不得其二三。大凡地有胜境，得人而后发；人有心匠，得物而后开：境心相遇，固有时耶？盖是境也，实柳守濫觞之，颜公椎轮之，杨君绘素之：三贤始终，能事毕矣。杨君前牧舒，舒人治；今牧湖、湖人康。康之由，革兴利，若改茶法、变税书之类是也。利兴，故府有羡财；政成，故居多暇日。是以余力济高情，成胜概，三者旋相为用，岂偶然哉？昔谢、柳为郡，乐山水，多高情，不闻善政；龚、黄为那，忧黎庶，有善政，不闻胜概。兼而有者，其吾友杨君乎？君名汉公，字用乂。恐年祀久远，来者不知，故名而字之。时开成四年，十月十五日，记。

（选自《白居易集》）

[注]①鞠：皆，尽 ②荐：连续 ③视缕：逐条陈述

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“面广池、目列岫者，谓之山光亭。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

【文言背景阅读材料】（2018 浙江卷 • 《颜太初杂文序》） [含原卷标点、断句画线、加点及注释]

（一）阅读下面的文言文，完成14-18题。（20分）

《颜太初杂文序》

司马光

天下之不尚儒久矣。今世之士大夫，发言必自称曰儒。儒者果何如哉？高冠博带、广袂之衣谓之儒邪？执简伏册、呻吟不息谓之儒耶？又况点墨濡翰、织制绮组之文以称儒，亦远矣。舍此勿言，至于西汉之公孙丞相、萧望之、张禹、孔光，东汉之欧阳歙、张酺、胡广，世之所谓大儒，果足以充儒之名乎？

鲁人颜太初，字醇之，常愤其然。读先王之书，不治章句，必求其理而已矣。既得其理，不徒诵之，以夸诳于人，必也蹈而行之。在其身与乡党无余，于其外则不光。不光，先王之道犹蘧如也，乃求天下国家政理风俗之得失，为诗歌洎文以宣畅之。景祐初，青州牧有以荒淫放荡为事，慕嵇康、阮籍之为人，当时四方士大夫其无名教之拘，翕然效之，浸以成风。太初恶其为大乱风俗之本，作《东州逸党》诗以刺之。诗遂上闻，天子亟治牧罪。又有郓州牧怒属令之清直与己异者，诬以罪，榜掠死狱中。妻子弱不能自诉，太初素与令善，怜其冤死，作《哭友人》诗，牧亦坐是废。

于时或荐太初博学有文，诏用为国子监直讲。会有御史素不善太初者，上言太初狂狷，不可任学官。诏即行所至，改除河中府临晋主簿。太初为人，实宽良有治行，非狂人也。自临晋改应天府户曹，掌南京学，卒于睢阳。旧制，判、司、簿、尉四考，无殿负①，例为令录。虽愚懦昏耄无所取者，积以年数，必得之。而太初才识如此，举进士解褐近十年，卒不得脱判、司、簿、尉之列以终身，死时年四十余。噫，天丧儒者，使必至于大坏乎！将大吠所怪，桀桀者必见锄也？何其仕与寿两穷如此？

世人见太初官职不能动人又其文多指讦有疵病者所恶闻虽得其文不甚重之故所弃失居多余止得其两卷。同州又得其所为《题名记》，今集而序之。前世之士身不显于时，而言立于后世者多矣。太初虽贱而夭，其文岂必不传？异日有见之者，观其《后车》诗，则不忘鉴戒矣：观其《逸党》诗，则礼义不坏矣；观其《哭友人》诗，则酷吏愧心矣；观其《同州题名记），则守长知弊政矣；现其《望仙驿记》，守长不事厨传矣。由是言之，为益岂不厚哉！

（选自《司马光集》）

【注】①殿负：因欠国家赋税而考核为下等。

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“前世之士身不显于时，而言立于后世者多矣。太初虽贱而夭，其文岂必不传？”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

真题 21　高考翻译得分点　　2019 全国卷 新课标Ⅱ卷 • 第4题

【文言背景阅读材料】（2019 全国卷 新课标Ⅱ卷 • 《史记•商君列传》）　[含原卷标点、断句画线及加点]

商君者，卫之诸庶孽公子也，名鞅，姓公孙氏，其祖本姬姓也。鞅少好刑名之学，事魏相公叔座。公叔座知其贤，未及进。会座病魏惠王亲往问病公叔曰公孙鞅年虽少有奇才愿王举国而听之王即不听用鞅必杀之无令出境公叔既死，鞅闻秦孝公下令国中求贤者，将修缪公之业，东复侵地，乃遂西入秦，因孝公宠臣景监以求见孝公。公与语，数日不厌。景监曰："子何以中吾君？吾君之欢甚也。"鞅曰："吾以强国之术说君，君大说之耳。"孝公既用卫鞅，鞅欲变法，恐天下议己。卫鞅曰："疑行无名，疑事无功。圣人苟可以强国，不法其故；苟可以利民，不循其礼。"孝公曰："善。""治世不一道，便国不法古。故汤武不循古而王，夏殷不易礼而亡。反古者不可非，而循礼者不足多。"孝公曰："善。"以卫鞅为左庶长，卒定变法之令。令行于民期年，秦民之国都言初令之不便者以千数。于是太子犯法。卫鞅曰："法之不行，自上犯之。"将法太子。太子，君嗣也，不可施刑，刑其傅公子虔，黥其师公孙贾。明日，秦人皆趋令。行之十年，秦民大说，道不拾遗，山无盗贼，家给人足。民勇于公战，怯于私斗，乡邑大治。于是以鞅为大良造。居五年，秦人富强。孝公使卫鞅将而伐魏。卫鞅伏甲士而袭虏魏公子卬，因攻其军，尽破之以归秦。魏惠王兵数破于齐秦，国内空，日以削，恐，乃使使割河西之地献于秦以和。而魏遂去安邑，徙都大梁。惠王曰："寡人恨不用公叔座之言也。"卫鞅既破魏还，秦封之於、商十五邑，号为商君。

（节选自《史记•商君列传》）

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

"令行于民期年，秦民之国都言初令之不便者以千数。"

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实"者"在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

舌姐中文

【文言背景阅读材料】（2019 浙江卷 • 《宗子相①集》序》） [含原卷标点、断句画线、加点及注释]

（一）阅读下面的文言文，完成14-18题。（20分）

《宗子相①集》序》

（明）王世贞

呜呼！此广陵宗臣子相之诗若文。武昌吴国伦传之，而吴郡王世贞为之序，曰：昔在建安，二曹龙奋，公幹角立。爰至潘陆衍藻，太冲修质，沈宋丽尔，必简岳岳，李杜并驱，龙标脱衔。古之豪杰于辞者，往往志有所相合而不相下，气有所不相入而相为用，则岂尽人力哉？盖亦有造物微旨矣。

日，余与李攀龙于鳞燕中游也，子相挟吴生暨天目徐生来。子相才高而气雄，自喜甚，尝从吴一再论诗，不胜，覆酒盂，啮之裂，归而淫思竟日夕，至喀喀呕血也。当其所极意，神与才傅，天穷自发，叩之泠然中五声，而诵之爽然风露袭于腋而投于咽，然当其所极意而尤不已，则理不必天地有，而语不必千古道者，亦间离得之。夫以于鳞之材，然不敢尽斥矩镬②而创其好，即何论世贞哉？子相独时时不屑也，曰宁取无碔③。余则无以难子相也。诸善子相者，谓子相超津筏而上之；少年间是非子相者，谓子相欲逾津而弃其筏。然雅非子相指也。充吾结撰之思，际吾才之界，以与物境会。境合则吾收其全瑜，不合则吾姑取其瑜而任瑕。字不得累句，句不得累篇，吾时时上驷，以次驰天下之中下者，有一不胜，而无再不胜，如是耳。今其篇章具在，即使公幹、太冲、必简、龙标小自贬损，而附于诸贤之骥，子相甘之哉。

子相于文笔尤奇，第其力足以破冗腐，成一家言，夺今之耳观者，而大趣乃在北地李先生。以子相之诗足无憾于法乃往往屈法而伸其才其文足尽于才乃往往屈才而就法而又不假年以没悲去然具是不朽矣。

世之立功名、尚通显者，日讥簿文士无毛发之用。子相独不然。为考功郎④有声，以不能附会，非久出参⑤闽藩。属有岛寇事⑥，衽席吏民，调兵食，规摹为一方冠。既又佐其臬为儒生师帅。比死，家祀而人哭之，则子相居恒不怪，谓：“麒麟风皇，宁能并鸡犬用乎？不得之，不能为圣世。吾厌吾鸡犬，行去矣！”于鳞大赏之，为诗曰：“一为麟风言，三叹加飧食。”其曹偶持论若此。

（选自《弇州山人四部稿》，有删节）

【注】①宗子相：宗臣（1525-1560），字子相，与李攀龙（字于鳞）、王世贞、吴国伦等六人合称明代“后七子”。②矩镬：犹规则、法度。③碔：似玉的石头。④考功郎：吏部官员。⑤参：这里指担任布政参议。⑥岛寇事：指倭寇侵扰福建沿海。

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“世之立功名、尚通显者，日讥薄文士无毛发之用。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。

【文言背景阅读材料】（2020 浙江卷 • 《上曾子固龙图①书》） [含原卷标点、断句画线、加点及注释]

阅读下面的文言文，完成各题。

《上曾子固龙图①书》

[宋]张耒

某尝以谓君子之文章，不浮于其德，其刚柔缓急之气，繁简舒敏之节，一出乎其诚，不隐其所已至，不强其所不知，譬之楚人之必为楚声，秦人之必衣秦服也。惟其言不浮乎其心，故因其言而求之，则潜德道志，不可隐伏。盖古之人不知言则无以知人，而世之惑者，徒知夫言与德二者不可以相通，或信其言而疑其行。呜呼！是徒知其一，而不知夫君子之文章，固出于其德，与夫无其德而有其言者异位也。某之初为文，最喜读左氏、《离骚》之书。丘明之文美矣，然其行事不见于后，不可得而考。屈平之仁，不忍私其身，其气道，其趣高，故其言反覆曲折，初疑于繁，左顾右挽，中疑其迂，然至诚恻怛于其心，故其言周密而不厌。考乎其终，而知其仁也愤而非怼也，异而自洁而非私也，彷徨悲嗟，卒无存省之者，故剖志决虑以无自显，此屈原之忠也。故其文如明珠美玉，丽而可悦也；如秋风夜露，凄忽而感恻也；如神仙烟云，高远而不可挹也。惟其言以考其事，其有不合者乎？

自三代以来，最喜读太史公、韩退之之文。司马迁奇迈慷慨，自其少时，周游天下，交结豪杰。其学长于讨论寻绎前世之迹，负气敢言，以蹈于祸。故其文章疏荡明白，简朴而驰骋。惟其平生之志有所郁于中，故其余章末句，时有感激而不泄者。韩愈之文如先王之衣冠，郊庙之江鼎俎，至其放逸超卓，不可收揽，则极言语之怀巧，有不足以过之者。嗟乎！退之之于唐，盖不试遇矣。然其犯人主，忤权臣，临义而忘难，刚毅而信实，而其学又能独出于道德灭裂之后，纂孔孟之余绪以自立其说，则愈之文章虽欲不如是，盖不可得也。

自唐以来，更五代之纷纭。宋兴，锄叛而讨亡。及仁宗之朝，天下大定，兵戈不试，休养生息，日趋于富盛之域。士大夫之游于其时者，谈笑佚乐，无复向者幽忧不平之气，天下之文章稍稍兴起。而庐陵欧阳公始为古文，近揆两汉，远追三代，而出于孟轲、韩愈之间，以立一家之言，积习而益高，淬濯而益新。而后四方学者，始耻其旧而惟古之求。而欧阳公于是时，实持其权以开引天下豪杰，而世之号能文章者，其出欧阳之门者居十九焉。而执事实为之冠，其文章论议与之上下。闻之先达，以谓公之文其兴虽后于欧公，屹然欧公之所畏，忘其后来而论及者也。某自初读书即知读执事之文既思而思之广求远访以日揽其变呜呼如公者真极天下之文者欤！

（选自《张耒集》，标点有改动）

【注】①曾巩：字子固。龙图：宋代官职名。

【考查设问】：请将文中画横线的句子翻译成现代汉语：

“而后四方学者，始耻其旧而惟古之求。”

【考生译文作答处】：

评分采分提示：重点落实“者”在句中的词性及含义（2分），直译为主，语言通顺（1分）。